

# 부패 방지 행동 강령

*This translation is for the local use only; the reference document is the master one in English;  
translations are supervised by the FAURECIA Group Communications Department.*

Being Faurecia

# 소개

포레시아 윤리 강령에는 그룹 회사들의 부패를 금지하는 원칙이 명시되어 있습니다. 포레시아 그룹은, 모든 부패 행위가 극도로 심각하다고 간주하고 이에 대해 무관용을 적용할 것입니다.

본 부패 방지 행동 강령은 이 원칙을 재확인하면서, 전세계 모든 그룹 관리자 및 직원들에게 다음의 구체적인 목표들을 제시합니다:

- 부패 방지의 기본 원칙을 숙지한다
- 위험한 상황에 대한 구체적인 예를 제공하고 스스로를 수행하는 방법을 상기시킴으로써, 부패 시도에 저항한다
- 그룹 및 그 자회사들을 징역형 및 벌금형에 처해질 수 있는 위험으로부터 보호하고, 그 명성과 정직을 유지한다

본 강령을 위반하면 심각한 법적 및 재정적 결과를 초래할 수 있으며, 우리 그룹의 평판에 장기적인 손해를 초래할 수 있습니다.

본 행동 규범은 모든 포레시아 직원에게 적용됩니다.

따라서 포레시아 그룹은 직원들에게 본 강령의 원칙과 규칙을 존중할 것을 기대합니다. 본 부패 방지 행동 강령 이외에, 윤리 강령의 적용 방법에 관한 규칙(포레시아 핵심 절차)이 있습니다. 모든 포레시아 직원들은 이러한 절차를 참조하여야 합니다.

# 목차

<b>I. 부패란 무엇입니까?</b>	<b>04</b>	<b>III. 어려움을 겪는 경우, 무엇을 해야 합니까?</b>	<b>16</b>
<b>II. 위험한 상황이란 무엇입니까?</b>	<b>08</b>	<b>IV. 위반 시, 제재 조치는 무엇입니까?</b>	<b>20</b>
1. 선물 및 접대			
2. 축진비			
3. 자선 기부 및 후원			
4. 이해상충			
5. 제3자 평가			
a. 중개자 이용			
b. 합병 및 인수 프로젝트, 소수 투자 또는 상업 및 전략적 파트너십의 기여			
6. 정치적 기부			



# 부패란 무엇입니까?



## I - 부패란 무엇입니까?

포레시아 그룹은 부패에 관하여 무관용 원칙을 가지고 있습니다.

부패는, 자발적으로 또는 청탁 후에, 선물, 약속 또는 어떤 이익(뇌물)을 다음의 대상에 제공하는 행동으로 정의됩니다:

- 자신의 업무에 직접 또는 간접적으로 관련된 행위를 수행하거나 방해하거나 금하는 특정 민간 부문의 업무를 소유하고 있는, 공무원 또는 사람
- 공공기관이나 행정부의 차별, 일거리, 계약 또는 기타 유리한 결정을 얻기 위해, 실제이든 가정이든 간에 자신의 영향력을 행사하는 모든 개인

공무원이라는 용어는 공직을 수행하거나, 공공 서비스 업무 또는 선거 관리 임무를 이행하는 사람을 가리킵니다.

능동적 또는 수동적 부패:

- 그것이 자발적이지 않더라도, 개인 (부패제공자)이 뇌물을 제공하면 능동적 부패라 합니다.
- 개인(부패수령자)이 뇌물을 청탁하거나 수령하면, 수동적 부패라 합니다.

예는 다음과 같습니다:

*“현금/상품권으로 100유로를 주면 당신의 일을 진전시킬 수 있습니다.”*

부패제공자(능동적 부패)는 현금/상품권으로 100유로를 주는 사람이며, 부패수령자(수동적 부패)는 100유로의 뇌물을 받고 부패제공자의 일을 진전시키는 사람입니다.

직접적 또는 간접적 부패: 회사를 대신하여 일하는 제3자가 뇌물을 지급하는 경우, 간접적 부패라고 합니다.

<sup>1</sup> 이는 특히 국영 회사를 위해 일하는 사람이나, 민간 회사에서 일하는 하지만 공공 서비스 임무를 수행하거나 국제 공공 조직을 위해 일하는 사람을 포함하지만, 이에 국한되지는 않습니다.

더 넓은 의미에서, 부패는 적극적이거나 수동적인 여부에 관계 없이 모든 형태가 금지됩니다.

뇌물 제공 또는 수령은 다양한 형태가 될 수 있습니다:

- 금전적 이익: 현금, 상품권, 가격 인하 등
- 개인적 혜택: 선물, 초대, 무료 서비스, 제공되는 서비스 등

뇌물은 다양한 방법으로 숨길 수 있습니다. 예를 들어, 다음과 같이 추적하기가 복잡하고 어려울 수 있습니다:

- ▶ “서명의 대가로 나에게 제공하는 5,000유로를 직접 받는 것은 너무 위험합니다. 그러니까 당신이 5,000유로를 지불할 《기술 연구》를 위탁할 중개자(물론 내 친구 중 한 명)를 위임하는 것이 좋겠습니다.”
- ▶ “마진(차익금)의 10%를 주면, 당신이 좋은 가격으로 입찰에서 이기게 해주겠습니다. 나는 물류 관리자인데 내부적으로 나를 도울 수 있는 좋은 친구가 있기 때문에, 화물 운송업체를 선택할 권한이 있습니다.”



# 위험한 상황이란 무엇입니까?



## II - 위험한 상황이란 무엇입니까?

### 1. 선물 및 접대

원칙적으로 합리적인 가치가 있고 (따라서 한도가 있는), 그리고 전문적 활동에 연결되어 있으며 그 대가로 부당한 이익을 기대하지 않는 경우, 선물 및 접대(예: 스포츠 이벤트, 쇼 또는 레스토랑에 대한 초대장)에 대한 제안 및 수령은 승인될 수도 있습니다.

다음은 적절한 사례의 몇 가지 예입니다:

- ▶ “나는 우리의 선물 및 접대 정책을 준수해야 하며, 제공/수령한 선물이나 접대가 항상 합리적이고 받아 들여질 수 있는 범위 내에서 유지되도록 해야 합니다.”
- ▶ “비즈니스 파트너가 선물 및 접대 정책을 잘 알고 있는지 확인해야 합니다. 마찬가지로, 나 자신도 비즈니스 파트너의 선물 및 접대 정책을 알고 있어야 합니다.”
- ▶ “선물이나 접대의 가치에 대해 의심이 가는 경우, 직속 관리자나 규정 준수 기관에 문의해야 합니다.”

다음은 금지된 사례의 몇 가지 예입니다:

- ▶ “시도할 기회가 없었던 3성급 레스토랑이 있습니다. 거기에서 식사를 초대해 주세요. 그러면 당신의 신제품들을 살 수도 있습니다.”
- ▶ “나는 라스베이거스로 가족 여행을 계획하고 싶습니다. 호텔과 교통편을 도와 줄 수 있습니까? 당신이 최근에 입찰한 프로젝트가 최종 단계에 이르렀는데, 기회를 드리도록 고려해 드리겠습니다.”
- ▶ “이 해삼 상자를 새해 축하의 인사로 받아주십시오. 고급품인데 그램당 1000유로의 아주 저렴한 가격으로 구입했습니다. 그리고 지난 프로젝트에 대해 정말 고맙습니다. 당신의 도움 없이는 불가능했을 것입니다!”

이와 관련하여, 당사 정책 문서 “FAU-S-LSG-2404 선물 및 접대”(Faurecia 문서 인트라 넷 라이브러리 FCP에서 사용 가능)를 참조하십시오. 선물이나 접대가 “FAU-S-LSG-2404 선물 및 접대” 및 “FAU-C-SPG-4051 글로벌 여행 정책”을 준수하지 않을 경우, 직원들은 이를 거부해야 합니다.

## 2. 촉진비

촉진비는, 포레시아가 합법적으로 바라는 행정 형식을 가속화하기 위해 공무원을 겨냥하여 제공하는 작은 액수의 금액 또는 선물을 뜻합니다.

해당 국가에서 합법적이거나 이에 관대한 경우에도, 포레시아는 촉진비를 금지합니다. 그러한 지불을 청탁받는 직원은 요청을 거절해야 합니다.

예외적인 상황에서, 특히 포레시아 직원의 안전 및/또는 물리적 무결성이 위협받는 경우에 승인될 수 있습니다. 이러한 경우, 관리 또는 규정 준수 업무팀에 가능한 한 빨리 알려야 합니다.

다음은 적절한 사례의 몇 가지 예입니다:

- ▶ “촉진비 요청이 있을 경우, 직속 관리자나 규정 준수 업무팀에 상의해야 합니다.”
- ▶ “잠재적인 촉진비에 관한 증빙 서류/증거를 보존하고, 결제가 제대로 기록되었는지 확인해야 합니다.”

다음은 금지된 사례의 몇 가지 예입니다:

- ▶ “50유로를 얹어주면 비자가 더 빨리 발급될 것입니다.”
- ▶ “영업허가 갱신을 신청서를 너무 많이 받았네요. 그런데, 나는 프랑스 샴페인을 정말 좋아합니다.”
- ▶ “귀사의 팔레트 컨테이너가 세관에 갇혀 있네요. 이를 도울 수 있는 누군가를 알고 있는데, 그는 서비스 대가로 팔레트 중 하나를 가졌으면 합니다.”

## II - 위험한 상황이란 무엇입니까?

### 3. 자선 기부 및 후원

자선 기부 및 후원은 원칙적으로 승인됩니다. 그러나, 기부를 하기 전에 기부금을 받는 관리자/수혜자의 성격과 정체성, 그들이 얼마나 신뢰할 수 있고 평판이 좋은 지, 그리고 그들의 역사를 알고 있어야 합니다.

자선 단체가 추구하는 목적이 합법적이라 할지라도, 부적절한 행동을 장려하거나 부당한 혜택을 얻으려는 의도로 작성된 것으로 보이는 경우 자선 기부는 금지됩니다.

따라서 자선 기부 및 후원의 수혜자 명성과 배경을 확인하는 것이 좋습니다.

마지막으로, 이러한 자선 기부 나 후원은 현금 또는 개인의 이름으로 개설된 계좌로 지급되어서는 안 됩니다.

다음은 적절한 사례의 몇 가지 예입니다:

- ▶ “전 세계적으로 유명한 단체에 기부해야 하며, 자금 사용이 초기 요청과 일치하는지 확인하는 것이 바람직합니다.”
- ▶ “자선 기부 및 후원은, 부패 방지와 관련된 조항을 포함하여 계약상의 제약을 받아야 합니다.”
- ▶ “자선 기부 및 후원은 정확하고 투명하게 기록되고 문서화되어야 합니다.”

다음은 금지된 사례의 몇 가지 예입니다:

- ▶ “제가 계약해 준 대가로, 동물 재단 자선 단체에 기부해 주시겠습니까? 제가 잘 알고 있는 재단입니다. 나에게 보답할 방법을 알고 있는 친구가 운영하는 재단입니다.”
- ▶ “우리가 귀사의 제품을 사기 위해서, 귀사는 우리가 주최하고 있는 스포츠 행사를 후원해야 합니다. 당신도 우리만큼 스포츠를 좋아하죠, 그렇지 않습니까?”

이와 관련하여, 당사 정책 문서 “FAU-S-LSG-2405 기부 및 후원”(Faurecia 문서 인트라넷 라이브러리 FCP에서 사용 가능)를 참조하십시오. 명시된 정책을 준수하지 않을 경우, 후원 계약 또는 자선 기부에 대한 참여를 거부해야 합니다.

#### 4. 이해상충

이해상충이란, 자신의 업무에 영향을 미칠 수 있거나 영향을 미치는 것처럼 보일 수 있는 개인적 이익이 있는 상황을 말합니다. 이익은 직간접적일 수 있으며 귀하 또는 귀하의 가까운 관계에 관련될 수 있습니다. 이러한 이익은 매우 다양할 수 있습니다(재정적, 경제적, 직업적, 정치적, 개인적 등).

다음은 적절한 사례의 몇 가지 예입니다:

- ▶ “직접 또는 간접적인 이해상충에 대해 경영진 또는 규정 준수 업무팀에 알리고 해당 문제에 대한 토론 및 의사 결정 프로세스 참여를 자제해야 합니다.”
- ▶ “잠재적인 이해상충이 의심되는 경우, 직속 관리자 또는 HR 지원부서, 직속 관리자의 관리자 또는 HR 부서, 또는 규정 준수 기관과 상의해야 합니다.”

다음은 금지된 사례의 몇 가지 예입니다:

- ▶ “내 자녀를 고용하면 귀사의 제품을 사겠습니다.”
- ▶ “귀사의 부품은 내 동생이 검사를 할 것입니다. 그러니까 규격을 준수하지 않는 부품에 대해서도 문제가 발생하지 않을 것입니다.”
- ▶ “아내의 물류창고 회사는 우리 고객과 아주 가까운 거리에 있습니다. 우리가 구입한 제품에 대한 참고 서비스를 거기에서 임대하세요. 제가 구매계약서의 비용을 보상할 방법을 찾을 수 있습니다.”

이와 관련하여, 당사 정책 “FAU-S-LSG-2406 이해상충(“COI”) 관리”(Faurecia 문서 인트라넷 라이브러리 FCP에서 사용 가능)를 참조하십시오.

## II - 위험한 상황이란 무엇입니까?

### 5. 제3자 평가

#### a. 중개자 이용

컨설턴트, 로비스트 또는 기타 비즈니스 중개자와 같은 중개자 이용은, 특히 특정 국가에서 부패의 위험이 높습니다. 따라서 실사 감사를 수행하여 중개자의 평판과 배경을 확인하는 것이 필수적입니다. 얻은 정보에 따라, 해당 중개자와 관계를 시작하지 않기로 결정할 수도 있습니다.

이와 관련하여, 당사 policy 정책 “FAU-S-LSG-2522 제3자 윤리 및 준수 실사”(Faurecia 문서 인트라넷 라이브러리 FCP에서 사용 가능)를 참조하십시오.

중개자가 수행한 작업에 대한 정기적인 모니터링이 이루어져야 합니다. 나쁜 기업 평판, 투명성 부족, 중개자의 보상 수준 불균형 및 현금 지불 요구와 같은 특정 징후는 보다 긴밀한 분석으로 이어질 것입니다.

다음은 적절한 사례의 몇 가지 예입니다:

- ▶ “중개자와 체결한 계약에는, 부패 방지 및 이러한 의무가 이행되지 않을 경우의 체결된 계약 해지 가능성에 관한 규정을 포함시켜야 합니다.”
- ▶ “중개자 선정과 참여에 적절한 수준의 실사를 실시해야 합니다.”

다음은 금지된 사례의 몇 가지 예입니다:

- ▶ “거래를 원할 경우, 사전에 미화 10,000 달러를 지불하세요. 그러면 서류 작업을 할 수 있습니다.”
- ▶ “나의 중개자 보수로, 현금으로 지불하거나 파나마에 있는 내 형제의 계좌로 돈을 지불할 것을 요구할 것입니다.”
- ▶ “나는 광범위한 네트워크를 가지고 있습니다. 이 지역에서 제품을 판매하려면 내 리소스를 활용해야 하니까, 내 친구를 통해 내게 총 계약의 5%를 수수료로 지불하도록 하면 어떻습니까?”

**b. 합병 및 인수 프로젝트, 소수 투자 또는 상업 및 전략적 파트너십의 기여**

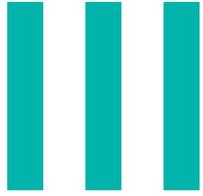
중개자와 마찬가지로, 기업 인수, 소수 투자의 기여 또는 전략적 파트너십 검색과 관련된 특정 작업에 대해서는 계획된 운영과 관련된 부패 위험 식별에 필요한 실사 확인 절차를 올바르게 구현해야 합니다.

포레시아는 파트너십 내에서 동료 직원의 행동에 대해 책임을 지고, 인수자의 책임 조건에 따라 합병 또는 인수의 틀 내에서 책임을 지울 수 있습니다. 이는 인수 이전에 발생한 부패 행위에도 적용될 수도 있습니다. 따라서, 합병 및 인수 또는 잠재적인 파트너십과 관련된 작업에서 모든 대상의 명성과 역사에 대한 심층적인 조사를 수행하는 것이 필수적입니다.

이와 관련하여, 당사 policy 정책 “FAU-S-LSG-2522 제3자 윤리 및 준수 실사”(Faurecia 문서 인트라넷 라이브러리 FCP에서 사용 가능)를 참조하십시오.

## 6. 정치적 기부

포레시아의 이름으로 그리고 포레시아를 대신하여, 정치적 기부금을 지불하는 것은 금지되어 있습니다.



어려움을 겪는 경우,  
무엇을 해야 합니까?



### III - 어려움을 겪는 경우, 무엇을 해야 할까요?

잠재적인 위반이나 본 강령에서 다루는 주제에 대해 의심이나 우려가 있는 경우, 포레시아 직원들은 다음과 상의할 수 있습니다:

- 직속 상사나 관리자
- HR 관리자 또는
- 규정 준수 기관

또한, 포레시아 직원들에게 내부고발 라인 ([www.faurecia.ethicspoint.com](http://www.faurecia.ethicspoint.com)) 을 사용하여 심각한 위반 사항 보고할 것을 제안합니다.

내부고발 라인 사용자들의 신분은 기밀로 유지됩니다.

이와 관련하여, 당사 정책 “FAU-C-LSG-2402 의 사 표명(Speak Up)”(Faurecia 문서 인트라넷 라 이브러리 FCP에서 사용 가능)를 참조하십시오.



# IV

위반 시, 제재 조치는  
무엇입니까?



## IV - 위반 시, 제재 조치는 무엇입니까?

---

부패 방지 행동 강령의 조항을 준수하지 않는 직원은, 민사 및 형사상의 제재를 침해하지 않고, 징계 제재(특히 징역형과 무거운 벌금)를 받을 것입니다.



**faurecia**  
inspiring mobility

23/27 av. des Champs Pierreux. 92000 Nanterre. France  
Tel: +33 (0)1 72 36 70 00 – Fax: +33 (0)1 72 36 70 07

[www.faurecia.com](http://www.faurecia.com)